



BLOOM

5 CORES
COLOURS

1 FORMATO REVESTIMENTO
WALL TILES SIZE

1 ESTRUTURA
STRUCTURE

1 DECORADO
DECOR

NOVIDADE NOVELTY

**Versatilidade, tendência
e elegância.**

Versatility, trend and elegance.

BLOOM | VERDE GREEN | M 25x55 cm 10"x22" | 6182
BLOOM | CINZA GREY | M 25x55 cm 10"x22" | 6180
BLOOM | CINZA GREY | Wave | M 25x55 cm 10"x22" | 6180/400
IMAGINE SOUL | CAFÉ COFFEE | 24,5x99 cm RTF · 16x99 cm RTF 10"x39" RTF · 6"x39" RTF | 9103

BLOOM



BLOOM | BRANCO WHITE | M 25x55 cm 10"x22" | 6178
BLOOM | BRANCO WHITE | Wave | M 25x55 cm 10"x22" | 6178/400
TIMBER | GENGIBRE GINGER | 20x120 cm 8"x47" | 9412

BLOOM

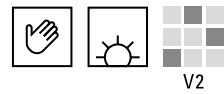


BLOOM | TAUPE TAUPE | M 25x55 cm 10"×22" | 6181
TIMBER | MEL HONEY | 20x120 cm 8"×47" | 9413



M25x55 cm 10"x22"

8 mm 0,32 in 74



BRANCO WHITE	6178
PÉROLA PEARL	6179
CINZA GREY	6180
TAUPE TAUPE	6181
VERDE GREEN	6182
VARIAÇÕES GRÁFICAS: GRAPHIC VARIATIONS:	ATÉ 12 UP TO 12

WAVE

M25x55 cm 10"x22" 74

STAMP

M25x55 cm 10"x22" 74

6 VARIAÇÕES GRÁFICAS
6 GRAPHIC VARIATIONS

BRANCO WHITE 6178	6178/400	6178/800
CINZA GREY 6180	6180/400	6180/800
PÉROLA PEARL 6179	6179/400	6179/800
TAUPE TAUPE 61781	6181/400	6181/800
VERDE GREEN 6182	6182/400	6182/800



PAVIMENTO SUGERIDO SUGGESTED FLOOR TILES

TIMBER



MEL HONEY 9413



GENGIBRE GINGER 9412



CAFÉ COFFEE 9103

Artigos vendidos ao m².
Products are sold per m².

BLOOM



BLOOM | TAUPE TAUPE | M 25x55 cm 10"x22" | 6181
BLOOM | TAUPE TAUPE | Stamp | M 25x55 cm 10"x22" | 6181/800

EMBALAGENS E PESOS \ PACKING AND WEIGHTS EMB001 Rev 87/0422

Formato Size	Caixa Box			Paleta Pallet				
	Pcs. Stk.	m² / m	kg	Caixa / Paleta Box / Pallet	m²	Net. kg	Brut. kg	cm
M25x55x0,8cm	10	1,3750 m²	18,29	48	66,0000	878	903	120x80x90
Wave - Stamp	M25x55x0,8cm	10	1,3750 m²	18,90				

INFORMAÇÃO TÉCNICA

TECHNICAL DATA

INFOGRAFIA \ INFOGRAPHICS INFOGRAPHIE \ SYMBOLE



Pavimento
Floor Tiles



Revestimento
Wall Tiles



Mate
Matt

ACABAMENTO DA ARESTA
EDGE FINISHING



Não Retificado
Non Rectified

VARIAÇÃO NA TONALIZAÇÃO DA COR \ COLOUR SHADE VARIATION DIFFÉRENCE DE TONALITÉ \ FARBUNSTIMMIGKEIT

ANSI A137.1–2012



Muito Uniforme
Very Uniform
V0



Fraca Variação
Low Variation
V1



Variação Ligeira
Slight Variation
V2



Variação Moderada
Moderate Variation
V3



Forte Destonização
Substantial Variation
V4

O símbolo classifica a variação da tonalização da cor das peças cerâmicas de uma série.

RECOMENDAÇÕES PARA ASSENTAMENTO

Para obter melhores resultados das características do produto, a CINCA recomenda antes do assentamento a mistura das peças de várias caixas.

This symbol classifies the chromatic shade variation among pieces of tile in one range.

LAYING RECOMMENDATIONS

CINCA recommends blending different pieces from different cartons before installation, in order to maximize the aesthetic beauty of the product line.

Parmi les symboles nous indiquons le degré de variation chromatique entre les carreaux contenus dans chaque série.

RECOMMANDATION POUR LA POSE

Afin de tirer profit au mieux des caractéristiques techniques du produit, CINCA recommande de mélanger des pièces de différentes boîtes.

Mit den Abkürzungen will man den Farbabweichungsgrad jeder Fliese einer Serie klassifizieren.

HINWEISE ZUR VERLEGUNG

Um die besten Resultate mit unserem Produkt erzielen zu können, schlägt CINCA vor, Fliesen von verschiedenen Kartons vor der Verlegung zu mischen.

EQUIVALÊNCIAS ENTRE CERÂMICA E ADESIVOS \ EQUIVALENCE BETWEEN CERAMIC AND GLUES ÉQUIVALENCE ENTRE CÉRAMIQUE ET ADHÉSIFS \ ÄQUIVALENZTABELLE ZWISCHEN KERAMIKKLASSEN UND FLIESENKLEBER

Para garantir a durabilidade e a segurança do sistema “cerâmica-adesivo” em uso, a escolha correta do adesivo para um ladrilho específico é fundamental. A tabela seguinte foi elaborada tendo em conta o grau de compatibilidade do sistema “cerâmica-adesivo”, numa condição tradicional, sobre um suporte cimentício absorvente. Estes são os requisitos mínimos de acordo com a característica “absorção de água” da cerâmica, respeitando as normas EN14411 e EN 12004.

Existem condições adicionais a ter em conta, que podem levar a alterar a seleção do sistema, tais como:

- // Dimensões (C×L×A), geometria e natureza das peças de cerâmica;
- // Natureza, absorção e deformabilidade do suporte (betão, cerâmica existente, gesso cartonado, madeira, metal, etc.) onde o sistema será aplicado;
- // Ambiente de utilização (residencial, comercial ou industrial);
- // Usos específicos (ambientes húmidos, exposição solar, rapidez de intervenção, etc.);

Nestes casos devem ser consultados os prescritores.

The correct choice of glue is of extreme importance to ensure the durability and safety of the “ceramic-adhesive” system in use. The following table has been prepared taking into consideration the degree of compatibility of the “ceramic adhesive” system, under a normal condition, on an absorbent cementitious support. These are the minimum requirements according to the “water absorption” characteristic of ceramic, complying with the norms EN14411 and EN 12004.

There are additional conditions to keep in mind that may lead to changes such as:

- // Dimensions (L×W×H), shape and nature of ceramic pieces;
 - // Nature, absorption and deformability of the substrate (concrete, existing tiles, plasterboard, wood, metal, etc.) where the system will be applied;
 - // Area of use (residential, commercial or industrial);
 - // Specific applications (wet environments, sun exposure, speed of intervention, etc.).
- In these cases you should contact the specifiers.

Pour assurer la durabilité et la sécurité du système “adhésif céramique” utilisé, il est essentiel de choisir le bon adhésif pour un carreau spécifique. Le tableau suivant a été préparé en tenant compte du degré de compatibilité du système “céramique-adhésif”, dans des conditions traditionnelles, sur un support absorbant à base de ciment. Ce sont les exigences minimales selon la caractéristique “absorption d’eau” de la céramique, répondant aux normes EN14411 et EN 12004.

Il convient de garder à l’esprit les conditions supplémentaires susceptibles de modifier le choix du système, telles que:

- // Dimensions (L×W×H), géométrie et nature des pièces en céramique;
 - // Nature, absorption et déformabilité du support (béton, céramique existante, plaques de plâtre, bois, métal, etc.) où le système sera appliqué;
 - // Environnement d’utilisation (résidentiel, commercial ou industriel);
 - // Utilisations spécifiques (environnements humides, exposition au soleil, rapidité d’intervention, etc.).
- Dans ce cas, les prescripteurs doivent être consultés.

Um die Haltbarkeit und Sicherheit der Einheit “Keramik-Kleber” zu gewährleisten, ist die Auswahl des richtigen Klebers für eine bestimmte Fliese von entscheidender Bedeutung. Die folgende Tabelle wurde unter Berücksichtigung der Kompatibilität der Einheit “Keramik-Kleber” unter herkömmlichen Bedingungen auf einem absorbierenden zementartigen Träger erstellt. Dies sind die Mindestanforderungen gemäß der Eigenschaft “Wasseraufnahme” von Keramik gemäß EN14411 und EN 12004.

Zusätzlich sind einige Bedingungen zu beachten, die zu einer Änderung der Einheit führen können, wie z. B.:

- // Abmessungen (L×B×H), Geometrie und Art der Keramikfliese;
- // Art, Absorptionsvermögen und Verformbarkeit des Untergrunds (Beton, vorhandene Keramik, Gipsplatten, Holz, Metall usw.), auf den die Einheit verlegt werden soll;
- // Nutzungsumgebung (Haushalt, Gewerbe oder Industrie);
- // Spezifische Anwendungen (feuchte Umgebungen, Sonneneinstrahlung, Verlegegeschwindigkeit usw.).

In solchen Fällen sollte die ausschreibende Instanz konsultiert werden.

Recomendação mínima de classes de adesivos, segundo classes de cerâmica: \ Minimum recommendation of adhesive classes by ceramic classes:

Recommandation minimale des classes d’adhésif par classe de céramique: \ Mindestempfehlung der Kleberklassen, nach Keramikklassen:

Classe de Cerâmica (segundo EN14411) Ceramic Classes (according to EN14411) Classe de Céramique (selon EN14411) Keramikklasse (nach EN14411)	Absorção de Água (%) Water absorption (%) Absorption d’eau (%) Wasseraufnahme (%)	Adesivo (segundo EN12004) \ Adhesives (according to EN12004) \ Adhésif (selon EN12004) \ Fliesenkleber (nach EN12004)			
		Pavimento \ Floor \ Sol \ Boden		Parede \ Wall \ Mur \ Wand	
		Interior \ Interior \ Intérieur \ Innen	Exterior \ Exterior \ Extérieur \ Aussen	Interior \ Interior \ Intérieur \ Innen	Exterior \ Exterior \ Extérieur \ Aussen
A1a + B1a	≤ 0,5	C2	C2	C2	C2
A1b + B1b	> 0,5 e \ and \ et \ und ≤ 3,0	C1	C2	C1	C2
A1a-1 + A1a-2 + B1a	> 3,0 e \ and \ et \ und ≤ 6,0	C1	C2	C1	C2
A1b-1 + A1b-2 + B1b	> 6,0 e \ and \ et \ und ≤ 10,0	C*	C2	C*	C2
A111 + B111	> 10,0	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	C* ou D C* or D C* ou D C* oder D	Não recomendável Not recommended Non Recommandé Nicht empfehlenswert

C* = Cimento cola para ladrilhos absorventes em interior. \ Glue for absorbent tiles for interiors. \ Colle pour carrelage absorbant d’intérieur en ciment. \ Zementkleber für wasseraufnehmende Fliesen im Innenbereich.

APLICAÇÃO E MANUTENÇÃO DOS DECORADOS \ APPLICATION AND MAINTENANCE OF DECORATIVE PIECES APPLICATION ET ENTRETIEN DES PIÈCES DÉCORÉES \ VERLEGE-UND PFLEGEANWEISUNG FÜR DIE DEKORE



Os ladrilhos decorados da CINCA resultam de processos de decoração especiais, recorrendo a vidrados que apresentam sedutores efeitos visuais. Como peças especiais que são, requerem uma manipulação cuidadosa que preserve a sua beleza. Para a sua colocação recomendamos que as peças sejam manipuladas com cuidado, para evitar riscos, e que estejam secas e limpas. A superfície dos produtos decorados deve ser protegida durante a aplicação, evitando ao máximo o seu contato com argamassas de assentamento e/ou rejuntamento. Os eventuais excedentes de materiais de colocação devem ser imediatamente limpos, evitando-se que endureçam e colem à superfície das peças. Para limpar os excedentes de materiais de colocação deve apenas ser usada uma esponja limpa e água em abundância sendo totalmente vedada a utilização de agentes de limpeza abrasivos ou contendo ácidos.

Para a manutenção corrente dos materiais deve-se evitar o uso de detergentes enérgicos e/ou produtos ou utensílios de limpeza abrasivos pois podem causar danos irreversíveis nas peças.

A limpeza deve ser assegurada apenas com recurso a água e sabão neutro.

Estes produtos podem apresentar normais diferenças de tonalidade decorrentes desta técnica de fabrico.

Decorative tiles produced by CINCA are the result of special decorative processes and techniques along with the use of glazes that offer seductive visual effects. Handling of these pieces requires careful manipulation in order to preserve its beauty. For application, we recommend pieces are handled with care to avoid scratches or breakage. It is also recommended you ensure pieces are clean and dry before application. We also recommend protection of the surface to avoid contact with glue or mortar during the application process. Any excess glue or mortar in contact with the surface should be cleaned immediately to avoid hardening or gluing. Excess glue or mortar should be removed using a clean sponge with abundant water. The use of abrasive cleaning agents or those containing acid is strictly forbidden.

For cleaning and maintenance purposes avoid using energetic detergents and abrasive utensils as these may cause irreversible damage to the decorative pieces. Only the use of clean water and neutral soap is recommended.

These products may show shading variations as a consequence of the production processes and techniques used during manufacturing.

Les carreaux de faïence décorés CINCA, sont le résultat d’un procédé de décoration spécial, recourant à des émaux ou autres matières aux effets visuels précieux et uniques. C’est donc comme pièces « précieuses » qu’ils doivent être manipulés avec soin afin de conserver leur beauté et originalité. Pour une bonne et correcte application et pour éviter toutes rayures, nous recommandons une manipulation délicate, les pièces devant être séchées et nettoyées au préalable. La surface des pièces décorées doit être protégée durant l’application, évitant au maximum son contact avec le ciment colle et/ou le joint. Les éventuels excédents de matière doivent être immédiatement nettoyés afin d’éviter qu’ils ne sèchent et qu’ils ne collent sur la surface des pièces. Pour nettoyer ces excédents, utiliser uniquement une éponge propre bien imbibée d’eau. Il est formellement interdit d’utiliser tout produit de nettoyage abrasif ou contenant des acides.

Pour le nettoyage courant, il faut éviter tout détergent énergétique et/ou produit ou ustensile de nettoyage abrasifs, au risque de causer des dommages irréversibles sur les pièces.

Le nettoyage doit être fait uniquement à l’aide d’eau et de savon neutre.

Ces pièces peuvent aussi présenter des différences normales de tonalité, dérivées justement de cette technique spéciale de fabrication.

CINCA’s Dekorfliesen sind Erzeugnisse aus speziellen Dekorationsverfahren, mit Glasuren die verführerische visuelle Effekte vorweisen. Diese besonderen Fliesen sollten behutsam behandelt werden, damit sie ihre Schönheit bewahren. Bei der Verlegung dieser Fliesen empfehlen wir eine sorgsame Behandlung damit Kratzer vermieden werden, auch sollten die Fliesen trocken und sauber sein. Die dekorierte Oberfläche der Produkte sollte während der Verlegung geschützt werden, um so den Kontakt mit dem Zementmörtel und / oder Fugenmaterial zu vermeiden. Etwaige Überschüsse dieser Materialien sollten sofort von den Fliesen vorsichtig entfernt werden, um das Verhärten an der Oberfläche der Fliesen zu vermeiden. Für die Reinigung bitte ausschliesslich einen sauberen Schwamm und viel Wasser verwenden. Reinigungsmittel die Säuren enthalten oder Scheuermittel dürfen nicht verwendet werden.

Für die alltägliche Säuberung und Pflege dieser Fliesen, vermeiden Sie bitte scharfe Reinigungsmittel und/oder scheuernde Reinigungsutensilien, da diese irreversible Schäden an den Fliesen verursachen können. Die Reinigung sollte nur mit Seife und Wasser erfolgen.

Diese Erzeugnisse können normale Brandfarbenunterschiede aufweisen, auf Grund dieser Produktionstechnik.

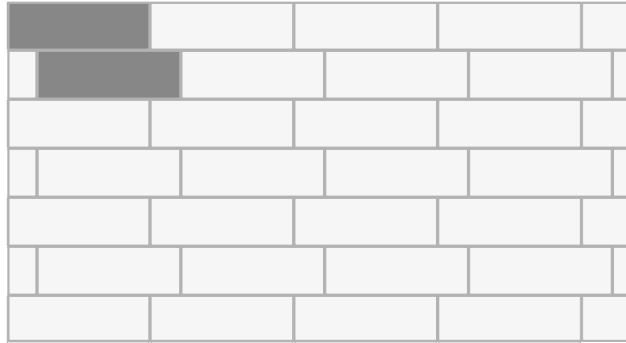
FORMATOS
SIZES



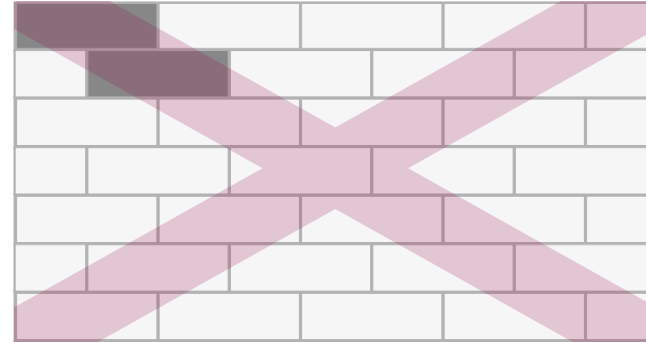
M 25 x 55
10" x 22"



CONTRAFIADO 15%
BRICKBONG EFFECT 15%



CONTRAFIADO 50%
BRICKBONG EFFECT 50%



NÃO RECOMENDADO
NOT RECOMMENDED



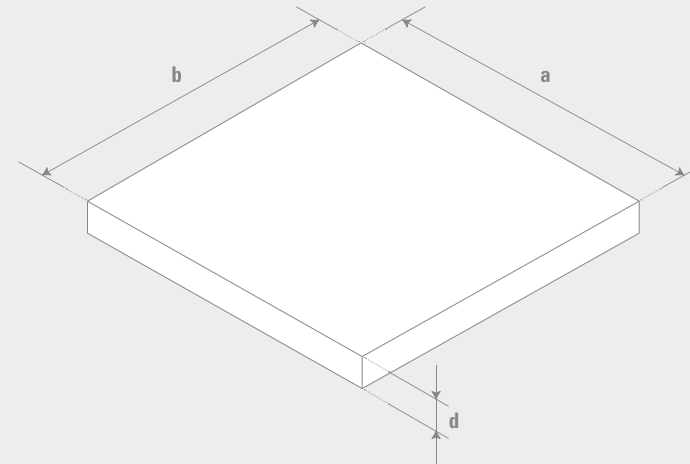
FORMATOS NÃO RETIFICADOS
NON RECTIFIED SIZES

· Junta sugerida: 2 a 5 mm
· Suggested joint: 2 to 5 mm / 0.08 in to 0.2 in

EN 14411:2012 Anexo K - Grupo BIII GL (EN 14411:2016 Anexo L) Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuisson \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen								
Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)		7cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm		Retificados Rectified			
 Dimensão de Referência (W) Work Size (W)	Desvio da Dimensão Nominal (N) Deviation From Nominal Size (N)	Max.	Modular ⁽¹⁾ Modular ⁽¹⁾	2 - 5 mm	2 - 5 mm	2 - 5 mm		
			Não-Modular ⁽²⁾ Non-Modular ⁽²⁾	± 2% (Max. 5mm)	± 2% (Max. 5mm)	± 2% (Max. 5mm)		
Característica \ Characteristics Caractéristique \ Eigenschaft		Norma Standard Norme Norm	EN ISO 10545-2	EN	CINCA	EN	CINCA	CINCA
 Dimensão Real Actual Size	Desvio da dimensão de fabrico (W) Deviation from work size (W) Ecart de la dimension de fabrication (W) Abweichung zum Produktionsmass (W)	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	± 0,5%	± 0,4%	± 0,3%	
			mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	± 1,0
 Espessura Thickness Epaisseur Stärkegenauigkeit	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	± 10%	± 10%	± 10%		
		mm	± 0,5	± 0,5	± 0,5			
 Rectilinearidade dos lados Rectilignité des côtés Straightness of edges Kantengeradigkeit	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	± 0,3%	± 0,2%	± 0,2%		
		mm	± 0,5	± 0,4	± 1,5	± 1,1	± 0,8	
 Angularidade Angularité Rectangularity Rechtwinkligkeit	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	± 0,5%	± 0,4%	± 0,3%		
		mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	± 1,0	
 Planaridade da Superfície Surface Flatness	Planaridade (curvatura central) Planarity (central dome) Planéité (courbure au centre) Planarität (Mittelpunktwölbung)	Max.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	+ 0,5%	+ 0,4%	+ 0,4%	
			mm	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	+ 1,5	+ 1,5
		Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	- 0,3%	- 0,2%	- 0,2%	
			mm	- 0,50	- 0,4	- 1,5	- 1,1	- 1,1
Planaridade (curvatura lateral da aresta) Planarity (edge dome) Planéité (courbure des arêtes) Planarität (Kantenwölbung)	Max.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	+ 0,5%	+ 0,4%	± 0,4%		
		mm	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	± 1,5	± 1,5	
	Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	- 0,3%	- ± 0,2%	- 0,2%		
		mm	- 0,50	- 0,4	- 1,5	- ± 1,1	- 1,1	
Planaridade (empeno na diagonal) Planarity (skew) Planéité (village par rapport à la diagonale) Planarität (Windschiefe)	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	± 0,5%	± 0,4%	± 0,4%		
		mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	± 1,5	

⁽¹⁾ O desvio da Dimensão de Fabrico (W) da Dimensão Nominal (N) inclui uma junta de... \ Deviation of Work Size (W) from Nominal Size (N) includes a joint of...

⁽²⁾ A diferença entre a Dimensão de Fabrico (W) e a Dimensão Nominal (N) é menor que... \ Difference between Work Size (W) and Nominal Size (N) is less than...



Dimensão de Fabrico (W) = Dimensão da face visível (a e b) e espessura (d)
Dimensão de Coordenação (C) = Dimensão de Fabrico (W) + Junta (J)

Formatos Modulares e Não Modulares

Podem ser considerados formatos modulares aqueles cuja dimensão nominal (de designação) é múltipla ou submúltipla do módulo M (M = 100mm segundo a ISO 1006) e cuja superfície é igual ou superior a 9000 mm².

Estes formatos são identificados por uma letra M antes da sua designação nominal (p.e.: M20 × 20 cm). Nos formatos modulares, a dimensão nominal inclui a junta, conforme as observações seguintes. Todos os restantes formatos são considerados não modulares.

Work size (W) = Dimension of the visible face (a and b) and thickness (d)
Coordinating size (C) = Work Size (W) + Joint (J)

Modular and Non-modular Sizes

Sizes considered modular are those whose nominal dimensions are multiples or submultiples of M (according to the ISO 1006 standard, M = 100 mm) and with a surface area equal or superior to 9000 mm².

These sizes are identified by a letter M before their nominal designation (e.g.: M20 × 20 cm). In modular sizes, the nominal size includes the joint, as described in the following remarks. All other sizes are considered non-modular.

Dimension de Fabrication (W) = Dimension de la face visible (a e b) et épaisseur (d)
Dimension de Coordination (C) = Dimension de Fabrication (W) + Joint (J)

EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo Bia UGL

Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware
Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug

EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo Bia GL

Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

EN 14411:2012 Anexo K - Grupo BIII GL (EN 14411:2016 Anexo L)

Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles \ Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuisson \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen

Para formatos modulares, a dimensão nominal inclui uma largura de junta entre 2 e 5 mm. Neste formatos, a dimensão de fabrico do produto situa-se pois entre 2 e 5 mm abaixo da dimensão nominal de designação do produto (p.e. para um M 20×20 cm poderá ser 197 × 197 mm).

For modular sizes, the nominal dimensions of the modular sizes include a joint that varies from 2 to 5 mm. The production size is therefore 2 to 5 mm smaller than the nominal dimension of the size (e.g.: M 20 × 20 cm might be 197 × 197 mm).

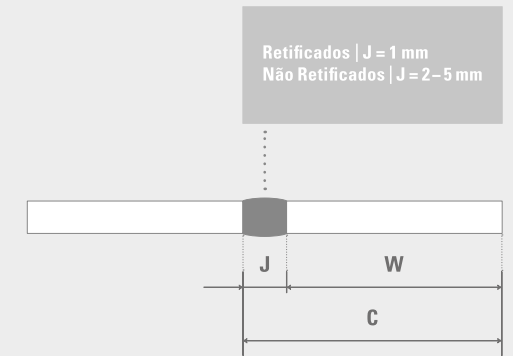
For non-modular sizes the difference between the production size and the nominal size cannot be higher than ± 2% or max. 5 mm.

Pour les sizes modulaires, la dimension nominale inclut une largeur de joint entre 2 et 5 mm. La dimension de fabrication du produit se situe donc entre 2 et 5 mm en dessous (ex: pour un M 20 × 20 cm elle pourra être 197 × 197 mm).

Pour les sizes non modulaires l'écart entre la dimension de fabrication et la dimension nominale ne peut être supérieure à ± 2% ou max. 5 mm

Enthält das Nennmass der Modul-Formate eine Fugenbreite zwischen 2 und 5 mm. Das Produktionsmass des Produktes ist somit zwischen 2 und 5 mm kleiner als das Nennmass (z.B.: ein M 20 × 20 cm kann 197 × 197 mm sein).

Für Formate die nicht modular sind darf der Unterschied zwischen dem Produktionsmass und dem Nennmass nicht grösser sein als ± 2% oder max. 5 mm.



Formats Modulaires et Non Modulaires

Peuvent être considérés modulaires les formats dont la dimension nominale est multiple ou sous multiple du module M (M = 100mm selon la norme ISO 1006) et dont la surface est égale ou supérieure à 9000 mm². Ces formats sont identifiés pour la lettre M avant sa désignation nominale (ex: M 20 × 20 cm). Dans les formats modulaires, la dimension nominale inclut le joint, selon les observations suivantes. Tous les autres formats sont considérés non modulaires.

Produktionsmass (W) = Grösse der Sichtfläche (a und b) und Stärke (d)
Koordinationsmass (C) = Produktionsmass (W) + Fuge (J)

Modulformate und Nicht-Modulformate

Formate gelten als modular wenn deren Nennmass ein Vielfaches oder Teiler des Moduls M (M = 100mm nach ISO 1006) und deren Oberfläche grösser oder gleich 9000 mm² ist. Diese Formate werden mit dem Buchstaben M vor dem Format gekennzeichnet (z.B.: M20 × 20 cm). Bei den Modul-Formaten, ist die Fuge bereits mitberücksichtigt, wie in den folgenden Anmerkungen beschrieben wird. Alle anderen Formate werden als nicht-modular betrachtet.

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo Bia UGL

Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware
Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug

EN 14411: 2012 Anexo G Grupo Bia GL

Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

Dada a grande retração (7 a 8%) que sofre o material durante o processo de cozedura, a dimensão de fabrico (igual a calibre) é determinada no processo, durante a fase de escolha, e impressa em cada embalagem, (p.e.: o M 20×20 cm pode ter calibres 196, 197 ou 198 mm).

Due to the high contraction (7 to 8%) of the material during the firing process, the production size (also designated as the caliber) is determined within the process, when the final selection is made. The size (caliber) is printed onto each box (e.g.: M 20 × 20 cm may have calibers of 196, 197 or 198 mm).

Du fait de la grande rétraction (7 à 8%) dont souffre le matériel durant la cuisson, la dimension de fabrication (appelée aussi calibre) est déterminée pendant la phase de tri et imprimée sur chaque emballage (ex: le M 20 × 20 cm peut avoir les calibres 196, 197 ou 198 mm)

Auf der anderen Seite wird, wegen der grossen Schrumpfung (7 bis 8%) das das Material während des Brennens erleidet, das Produktionsmass (= Kaliber) während dem Prozess, in der Sortierung ermittelt und auf jeden Karton gedruckt (z.B.: M 20 × 20 cm kann die Kaliber 196, 197 oder 198mm ha ben).

Formato Size		Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)				Dimensão de Fabrico (W) Work Size (W)			
		Formatos Não Modulares Non-Modular Sizes		Formatos Modulares Modular Sizes		mm		in	
cm	in	cm	in	cm	in		Espessura Thickness		Espessura Thickness
EN 14411 : 2016 Anexo L Grupo BIII GL Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuisson \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliesen									
M 25×55×0,8	10"×22" 0.32 in	-	-	25×55×0,8	10"×22" 0.32 in	247×547	8	9.72×21.54	0.32 in

Obs.1**EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo BIa UGL**



Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware
Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug

EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo BIa GL

Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware
Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

Dada a grande retracção (7 a 8%) que sofre o material durante o processo de cozedura, a dimensão de fabrico (igual a calibre) é determinada no processo, durante a fase de escolha, e impressa em cada embalagem (p.e.: o M 20×20 cm pode ter calibres 196, 197 ou 198 mm).

Due to the high contraction (7 to 8%) of the material during the firing process, the production size (also designated as the caliber) is determined within the process, when the final selection is made. The size (caliber) is printed onto each box (e.g.: M 20×20 cm may have calibers of 196, 197 or 198 mm).

ANSI A137.1:2021 Glazed Wall Tile Class P4 - Non-Vitreous - 7.0% < w.a. ≤ 20.0%					
Characteristics	Test Method	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results
RECTIFIED TILES (Nominal Size < 6 in [15 cm])					
Nominal Size	ASTM C499	-2.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±3 mm)
Caliber Range	ASTM C499	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	-	Max. ±0.4 mm
 Warpage Edge	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm
Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm
Wedging	ASTM C502	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm
RECTIFIED TILES (Nominal Size ≥ 6 in [15 cm])					
Nominal Size	ASTM C499	-2.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±5 mm)
Caliber Range	ASTM C499	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.25%
 Warpage Edge	ASTM C485	-0.30% or -0.04 in (-1.0 mm)	+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm)	1	-0.20%/+0.40%
Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.30% or -0.05 in (-1.3 mm)	+0.40% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	-0.20%/+0.40%
Wedging	ASTM C502	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.40%
CALIBRATED TILES (Nominal Size < 6 in [15 cm])					
Nominal Size	ASTM C499	-2.00%	2.00%	-	±2.00% (Max. ±3 mm)
Caliber Range	ASTM C499	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.018 in (+0.5 mm)	-	Max. ±0.5 mm
 Warpage Edge	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm
Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm
Wedging	ASTM C502	-0.024 in (-0.6 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm
CALIBRATED TILES (Nominal Size ≥ 6 in [15 cm])					
Nominal Size	ASTM C499	-2.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±5 mm)
Caliber Range	ASTM C499	-0.30% or -0.04 in (-1.0 mm)	+0.30% or +0.04 in (+1.0 mm)	1	±0.30%
 Warpage Edge	ASTM C485	-0.30% or -0.04 in (-1.0 mm)	+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm)	1	-0.20%/+0.40%
Warpage Diagonal	ASTM C485	-0.30% or -0.05 in (-1.3 mm)	+0.40% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	-0.20%/+0.40%
Wedging	ASTM C502	-0.40% or -0.05 in (-1.3 mm)	+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm)	1	±0.40%
ALL TILES					

ANSI A137.1:2021 Glazed Wall Tile Class P4 - Non-Vitreous - 7.0% < w.a. ≤ 20.0%					
Characteristics	Test Method	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results
 Thickness	ASTM C499	N/A	Range: 0.031 in (0.79 mm)	3	±5%
 Visible Abrasion Resistance (Only GL Tiles)	ASTM C1027	-	-	-	-
 Bond Strength	ASTM C482	≥ 50 psi (0.34 Mpa)	-	-	Conforms
 Water Absorption	ASTM C373	P4	P4	-	18.0% < w.a. ≤ 20.0%
 Color Uniformity	ASTM C609	n.a.	V0 - 3 Judds	2	V0
 Crazing Resistance	ASTM C424	Pass	-	-	Resists
 Thermal Shock	ASTM C484	Pass	-	-	Resists
 Chemical Resistance	ASTM C650	As Reported	As Reported	-	GA, GLA
 DCOF	Section 9.6	-	-	-	-
 Stain Resistance	ASTM C1378	As Reported	As Reported	-	Class 5
 Breaking Strength	ASTM C648	Average ≥ 125 lbf (0.56 kN)	Indiv. ≥ 100 lbf (0.44 kN)	-	≥ 0.50 kN
 Resistance to Freeze/Thaw Cycling	ASTM C1026	As Reported	As Reported	4	Non Resistant

n.a. Not Applicable.
n.p.d. No Performance Declared.
GL Glazed Tiles.
UGL Unglazed Tiles.

(1) Whichever is less.

(2) Glazed Tile Only.

(3) Class V0 Tile Only.

(4) May not apply to textured surfaces or tiles with uneven back patterns.

(5) When installation subject to freeze / thaw conditions.

(6) For level interior spaces expected to be walked upon when wet.

* Whichever is less for tiles up to 24" x 24" (610 mm x 610 mm)

** Applies to tiles larger than 24" x 24" (610 mm x 610 mm)

DISCLAIMER: Specifications subject to change without further notice. This information is issued as is and without any further warranty of fitness for a particular purpose, so in no event shall cinca be liable for any direct, indirect, or consequential damage whatsoever arising out of or in any way related to the use of their product.

CERTIFICADOS

CERTIFICATES

CERTIFICADOS DE SISTEMAS MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATES



Certificação ISO 9001 do Sistema de Gestão da Qualidade Implementado na Conceção, Desenvolvimento, Produção e Comercialização de Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos

Quality Management System ISO 9001 Certification Implemented in the Design, Development, Production and Trading of Ceramic Floor and Wall Tiles

Certificação ISO 14001 do Sistema de Gestão do Ambiente Implementado na Conceção, Desenvolvimento, Produção e Comercialização de Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos

Environment Management System ISO 14001 Certification Implemented in the Design, Development, Production and Trading of Ceramic Floor and Wall Tiles

CERTIFICADOS DE PRODUTOS PRODUCT CERTIFICATES



Certificação da Qualidade de Revestimentos Cerâmicos
Wall Tiles Quality Certification



OUTROS CERTIFICADOS OTHER CERTIFICATES



APICER - Associação Portuguesa da Indústria de Cerâmica (Portuguese Association of the Ceramics Industry)

O Selo 'Portugal Does It better' é atribuído pela APCER a empresas que ambicionam o patamar de excelência definido para processos produtivos e gestão, na qualidade, na inovação, no design ou no respeito ambiental e social.

The Seal 'Portugal Does It better' is awarded by APCER to companies that aspire to the level of excellence set for production processes and management, quality, innovation, design or environmental and social respect.

CERTIFICADOS AMBIENTAIS ENVIRONMENTAL CERTIFICATES



U.S. Green Building

Na sequência do seu comprometimento com o desenvolvimento sustentável, a CINCA é membro do U.S. Green Building Council® (USGBC®), uma das mais prestigiadas organizações dedicadas à construção sustentável. O USGBC agrupa mais de 13.000 organizações de todo o mundo e mais de 180.000 profissionais em torno da visão de que é possível desenvolver na próxima geração um padrão de construção ambientalmente sustentável, modificando a forma como os edifícios são concebidos, construídos e geridos. A USGBC gere o LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), o mais amplamente reconhecido sistema de certificação verde da construção em todo o mundo que abrange a conceção, construção, gestão e manutenção de edifícios, casas e comunidades. Mais de 148.000 m² de construção em mais de 130 países são certificados diariamente pelo sistema LEED.

Following its commitment towards sustainable development, CINCA is a member of U.S. Green Building Council® (USGBC®), one of the most prestigious organizations dedicated to sustainable construction. USGBC groups more than 13.000 organizations worldwide and more than 180.000 professionals around a vision that it is possible to develop in the upcoming generations construction standards that are environmentally sustainable, by changing the way buildings are conceived, built and managed. USGBC manages LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), the most broadly recognized green certification system for construction, covering all different stages from conception, to construction, management and maintenance of all buildings, houses and communities. More than 148.000 m² of construction are LEED certified on a daily basis all around the world.



Greenguard Gold

Certificação de Revestimentos e Pavimentos
Wall and Floor Tiles Certification

Os produtos que usamos para construir e mobiliar ambientes interiores podem ter um impacto significativo sobre os níveis de poluição do ar interior. A CINCA obteve a Certificação Ouro GREENGUARD para os seus Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos. A GREENGUARD comprova cientificamente, que os produtos que certifica cumprem alguns dos padrões mundiais mais rigorosos, relativamente a emissões químicas de terceiros – ajudando a reduzir a poluição do ar interior e o risco de exposição a substâncias químicas, enquanto auxilia a criação de ambientes internos mais saudáveis. A Certificação GREENGUARD é reconhecida e referenciada em inúmeros programas de construção, normas e especificações em todo o mundo. Os produtos com certificação GREENGUARD ou certificação Gold GREENGUARD podem contribuir para o cumprimento de alguns pontos em sistemas de classificação ambientais estabelecidos para edifícios (como o sistema LEED® gerido por USGBC®), satisfazer critérios de código ou portaria e atingir requisitos específicos de RFP qualidade do ar interior.

The products that we use to build and furnish our indoor environments can have a significant impact on indoor air pollution levels. CINCA have obtained the GREENGUARD Gold Certification for its Ceramic Floor and Wall Tiles. Products that have achieved GREENGUARD Certification are scientifically proven to meet some of the world's most rigorous, third-party chemical emissions standards – helping reduce indoor air pollution and the risk of chemical exposure while aiding in the creation of healthier indoor environments. The GREENGUARD Certification is recognized and referenced in numerous building programs, standards and specifications around the world. Products with GREENGUARD Certification or GREENGUARD Gold Certification can contribute to the achievement of points in established green building rating systems (as the LEED® system managed by USGBC®), satisfy code or ordinance criteria and meet indoor air quality specific RFP requirements.



AVISO

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS VÁLIDAS PARA PRODUÇÕES A PARTIR DE
1 DE JANEIRO DE 2022.



WARNING

TECHNICAL SPECIFICATIONS ARE VALID FOR PRODUCTIONS STARTING
JANUARY 1st 2022.



AVERTISSEMENT

INFORMATIONS TECHNIQUES VALABLES POUR LES PRODUCTIONS
À PARTIR DU 1er JANVIER 2022.



BITTE BEACHTEN

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN GÜLTIG FÜR PRODUKTIONEN
AB 1.JANUAR 2022.

DESDE SINCE

1
9
6
4



4 unidades de produção em Portugal Presente em mais de 70 países

Há mais de 50 anos que trabalhamos para levar até a si cerâmica intemporal. Juntamos a matéria e a energia com a quinta-essência da nossa imaginação para fazer produtos que se projetam no futuro com arrojo e modernidade.

Conhecimento e experiência, passados entre as gerações dos pioneiros e uma equipa técnica jovem e dinâmica, permitem à CINCA um domínio inigualável das técnicas e soluções cerâmicas.

4 production plants in Portugal Present in over 70 countries

We have been working for over 50 years to bring to you timeless Ceramics. We combine substance and energy together with the fifth element of our imagination to make products that project boldness and modernity into the future.

Knowledge and experience passed through generations, from the pioneers to a young and dynamic technical team allow CINCA an incomparable control of techniques and ceramic solutions.



GCR | GRUPPO
CERDISA
RICCHETTI

Qualidade, Design e Serviço

OFERECENDO SEMPRE AS ÚLTIMAS TENDÊNCIAS

Nasceu na mágica década de 60, raiava o ano de 64 e nenhuma outra forma de descrever a CINCA seria tão nobre como dizer que se pauta, indubitavelmente, por itens que tatuam na sua atividade qualidade, rigor e profissionalismo.

Os produtos cerâmicos CINCA permitem criar um ambiente personalizado e elegante, qualquer que seja o espaço em que são aplicados – casas de banho, cozinhas, centros comerciais, fachadas etc, ao que acresce a imensa vantagem de exigirem muito pouca manutenção e de serem um produto natural, resistente ao fogo e não alergénico.

O Serviço ao Cliente é uma das prioridades da CINCA. Como tal, foram efetuados investimentos consideráveis num sistema integrado de informação e comunicação, de forma a permitir aos clientes uma ligação direta aos nossos serviços.

Com uma presença continuada, desde há longos anos, nas principais feiras de cerâmica a nível mundial, casos da CERSAIE (Itália) e COVERINGS (U.S.A.), a CINCA não descarta uma maior proximidade com os seus clientes, levando também as suas últimas novidades a feiras de impacto mais regional.

A CINCA mantém uma estreita colaboração com gabinetes de design mundialmente conhecidos, podendo, assim, satisfazer as novas preferências dos consumidores e simultaneamente as necessidades dos arquitetos e urbanistas, sempre em busca de novas cores e de novas combinações de produtos. A gama CINCA, com a sua grande variedade e flexibilidade, permite a qualquer cliente encontrar a melhor solução para a renovação dos seus espaços.



Quality, Design and Service

ALWAYS OFFERING THE LATEST TRENDS

Born in the magical years of the sixties, in 1964, there is no other way of describing CINCA than considering it as noble as to say that items are tattooed in its business such as quality, accuracy and professionalism.

The quality of the products has always been the main concern for CINCA. Whatever the purpose of the tiles, they are always made with the finest raw materials purchased from the market leaders. CINCA wall and floor tiles are manufactured exclusively with white body and meet the most strict international quality norms.

CINCA ceramic products allow you to create a personalized and elegant setting, in whatever space they are applied – bathrooms, kitchens, shopping malls, facades etc, to which is added the huge advantage of requiring very little maintenance and being a natural product, fire resistant and non-allergenic.

Customer Service is one of the priorities of CINCA. As such, considerable investments were made based on an integrated system of information and communication in order to allow the customers direct access to our services.

With a continued presence, for many years in major exhibitions of ceramics worldwide, for example CERSAIE (Italy) and COVERINGS (U.S.A.), CINCA does not neglect a closer relationship with its customers, taking also its latest developments to more regional fairs.

CINCA keeps a close collaboration with world renowned design offices, and can so meet the new preferences of customers and simultaneously the needs of both the architects and planners, always looking for new colors and new combinations of products. The CINCA range, with its great variety and flexibility, allows any client to find the best solution for the refurbishment of their spaces.

CINCA

DESDE SINCE

1964

GCR | GRUPPO
CERDISA
RICCHETTI



Cuidar do Futuro

Os pavimentos e revestimentos cerâmicos da CINCA são fabricados usando as Melhores Técnicas Disponíveis (MTD ou BAT – Best Available Techniques) para a indústria cerâmica, reduzindo o consumo de energia e recursos naturais a um mínimo.

Em condições normais de utilização, a esperança de vida dos pavimentos e revestimentos cerâmicos é superior a qualquer outro produto destinado à mesma aplicação. Os produtos cerâmicos são considerados completamente inertes e não é necessário qualquer cuidado especial no seu tratamento como resíduo.

Na eventualidade de renovação, os ladrilhos cerâmicos podem ser facilmente recicláveis e usados como matérias-primas para outras indústrias. Todos os materiais de embalagem (caixas, plásticos e paletes) são totalmente recicláveis e podem facilmente ser reutilizados.

VANTAGENS

Fácil limpeza e durabilidade;

Elevada resistência à flexão, abrasão, manchas e produtos químicos;

Resistente à infiltração de água e ao gelo;

Produto retificado com elevada precisão dimensional;

Produto ideal para aplicação em pisos radiantes;

Pode ser usado como pavimento ou revestimento em qualquer tipo de espaço residencial como cozinhas, casas de banho, salas;

Várias opções de formatos e acabamentos.



Taking Care For The Future

The manufacturing of CINCA's wall and floor tiles is based on BAT – Best Available Techniques in the industry, with the aim of reducing natural resources and energy to a minimum.

Under normal conditions of use, life span of ceramic wall and floor tiles is higher than any other product conceived for the same use. Ceramic products are considered inert and no particular care is required in its treatment as a residue.

In the event of replacement, ceramic tiles are easy to recycle and may be used as raw materials for other industries. All packaging materials (boxes, plastic and wooden pallets) are totally recyclable and easily reutilized.

ADVANTAGES

Easy cleaning and extremely durable;

Highly resistant to flexion, abrasion, staining and chemicals;

Resistant to water infiltration and frost proof;

Rectified product with high dimensional precision;

Ideal to use with underfloor heating;

Suitable for wall and floor such as kitchens, bathrooms, living rooms;

Several formats and finishes.

CINCA



CINCA S.A.

Rua Principal, 39
4505-374 Fiães, Portugal
Tel.: 227 476 400
Fax: 227 476 488
Email: cinca@cinca.pt

CINCA International

Rua Principal, 39
4505-374 Fiães, Portugal
Tel.: +351 227 476 462
Fax: +351 227 476 494/5
Email: internacional@cinca.pt

CINCA Portugal

Rua Principal, 39
4505-374 Fiães, Portugal
Tel.: 227 476 404
Fax: 227 476 490
Email: portugal@cinca.pt

Showroom Lisboa

Rua Abranches Ferrão, 3B
P 1600-296 Lisboa Portugal
Tel.: 217 210 620
Fax: 217 210 629

www.cinca.pt

    [cinca_ceramics](#)

